



МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG

TV 1.1
7.1
программа

выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

1. Januar 2018

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

филе горбуши,
1 кг ~~29,90 €~~ **23,90 €**

вино "Игристое",
0,75 л ~~3,50 €~~ **2,50 €**

вафельный торт
"Аленка", 250 г ~~2,59 €~~ **1,70 €**

свиная шейка
без костей, 1 кг ~~5,69 €~~ **4,49 €**

Хорошего вам Рождества
и счастья в Новом году!

Ваш магазин Rusmarkt
www.rusmarkt.info



Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

Мы переезжаем!

10%
скидка¹⁾



С 15 января магазин "KARUSSELL" работает по адресу:
Rothenburger Straße 1, 01099 DD

¹⁾ с 15.01. по 31.01 10% скидка на всё!

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)

Юрий Савенков

Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurisavenkov@web.de

ПОЛЁТЫ ЛЕТОМ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ИЗ ДРЕЗДЕНА



- АВИАБИЛЕТЫ • Ж/Д БИЛЕТЫ ПО РОССИИ
- ПУТЕШЕСТВИЯ • ОТДЫХ • КУРОРТЫ
- ВИЗЫ И ДР. КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ СИСТЕМОЙ MONEYGRAM

Schweriner Strasse 44 • 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu



www.russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00

Актуальный номер
"Meine Zeitung"
с программой
телевидения
а также архив газеты
можно посмотреть
на сайте
www.club-spb.de

ПОНЕДЕЛЬНИК, 1.1.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	05.45 Х/ф Дюряк из Хацапетовки 08.55 Х/ф Небесные ласточки 11.20, 12.20 Песня года 12.00, 18.00 Вести 13.55 Х/ф Здравствуйте, я ваша тетя! 15.50 Юмор года 18.30 Х/ф Сказки Рублевского леса 20.15 Х/ф Елки 22.15 Концерт МОНО 00.15 Х/ф Новогодняя жена 01.45 Х/ф Лев Гурыч Синичкин 03.00 Обыкновенный концерт 03.30 Пряничный домик	17.25 Новогодние истории 18.20, 04.10 Т/с Всё будет хорошо 19.05 Х/ф Можете звать меня папой 20.45 Приют комедиантов	 RTVI	06.05 Т/с Практика 07.05 Т/с Чемпион 08.00 Новые итоги 09.05 Тайм-код 09.40 Израиль за неделю 10.40 М/ф 11.40 Х/ф Отроки во Вселенной 13.15 Т/с Гостя из будущего 14.25, 02.20 Х/ф Марафон 16.20 Х/ф Случайные знакомые 18.10, 00.20 Сквозной эфир. Гость 20.05, 21.05 Т/с Дом на Озерной 22.10, 23.15 Т/с Анна Герман. Тайна белого ангела Особое мнение		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	04.00 Ранние журавли 05.30 Аленский цветочек 07.00 Дрянь хорошая, дрянь плохая 08.30 Как Иванушка-дурачок за чудом ходил 10.00 Итальянец 11.35 Новогодние приключения Маши и Вити 13.00 Осенние колокола 14.30 Соловей 16.00 Крах инженера Гарина. 1-4 с. 22.00 Мама вышла замуж 23.30 Анискин и Фантомас 1-2 с. 02.30 Марица	04.00, 05.10, 06.00, 13.00, 14.10, 15.00, 16.00, 17.30, 18.35	Журавлиные перья. Ваше здоровье! Новогодняя ночь 10.00 Х/ф Всадник над городом 11.10 М/ф Огневушка-поскакушка. Доверчивый дракон. Метеор на ринге. Великан - эгоист 12.00 М/ф Дракон. Дядя Степа - милиционер. Боцман и попугай 5. Василек Х/ф Тайна железной двери М/ф Большая подземный бал. Золотое перышко. Ну погоди! 1с. М/ф Приключения пингвиненка Лоло 1с. Маугли 1с. Ну погоди! 8с. Х/ф Там, на неведомых дорожках... М/ф Карлсон вернулся М/ф Мария, Миранела в Транзистории М/ф Мешок яблок
	РТР-ПЛАНЕТА	05.00 Х/ф Пуанты для Плюшки 06.30, 09.35 01.05 Х/ф Плохая дочь Х/ф Любовь со всеми останками 11.10, 12.40, 13.30 23.35 Т/с Ласточкино гнездо 13.45 Х/ф Я выбираю тебя 16.05, 22.20 Х/ф Елка					ДЕТСКИЙ МИР	01.00, 02.00, 03.00	07.00 Х/ф Воробей на льду 08.00 М/ф Валидуб. Лошарик. Голубой щенок. Лесная хроника 09.00 М/ф Кузнец-колдун.	

ВТОРНИК, 2.1.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР
04.00, 04.10, 04.45, 06.15, 08.15, 10.15, 14.20, 16.00, 16.15, 17.55, 19.00, 19.20, 20.45, 22.25, 01.00, 02.35	08.00, 10.00 Новости 13.50 Новогодний Ералаш Х/ф Садко Х/ф Млечный путь Х/ф Морозко Х/ф Пуанты для Плюшки МаксимМаксим Новогодний вып. Вечерние новости Т/с Таксистка Поле чудес. Новогодний вып. Время Х/ф Праздник взаперти Х/ф Золушка Т/с Приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона Х/ф Не может быть! Х/ф На подмостках сцены	04.00, 05.25, 05.50, 08.10, 09.00, 11.45, 14.30, 16.20, 18.40, 18.55, 22.40, 00.50, 02.00, 02.45, 03.30	Х/ф Люди и манекены М/ф Маша и медведь Т/с Доярка из Хацапетовки. Вызов судьбе 09.10 Т/с Сердце не камень 18.00 Вести Песня года Х/ф Укротительница тигров Т/с Ликвидация Вести. Местное время Т/с Солнце в подарок Т/с Братья по обмену-2 Х/ф Двенадцать стульев Т/с Алёнка из Почитанки Городок. Лучшее Пряничный домик	08.50, 10.10, 11.10, 12.40, 13.30, 13.45, 14.25, 16.25, 18.00, 19.45, 03.20	Х/ф Ёлка 02.20 Юмор зимнего периода 23.20 Т/с Ласточкино гнездо 19.00, 04.10 Т/с Всё будет хорошо События Мой герой. Н. Брегадзе 21.20 Х/ф Посылка с Марса 00.50 Х/ф Чисто московские убийства Д/ф Ю. Стоянов. Поздно не бывает Х/ф Любовь со всеми оста- новками Д/ф Ю. Гальцев. Обалдеть!	11.05, 14.15, 18.10, 20.00, 04.20	12.05, 16.05, 17.05, 22.10, 23.15 Т/с Анна Герман. Тайна белого ангела 15.10, 20.10, 21.05 Т/с Дом на Озерной 01.00 Сквозной эфир. Гость Новости Особое мнение	02.10, 03.00, 04.00, 05.05, 05.30, 06.35, 13.00, 14.30, 15.00, 16.00, 17.25, 17.30, 18.35	08.10 М/ф Большой подземный бал. Золотое перышко. Ну по- годи! 1с. 09.00 М/ф Приключения пин- гвиненка Лоло 1с. Маугли 1с. Ну погоди! 8с. 10.00 Х/ф Там, на неведомых дорожках... 11.05 М/ф Карлсон вернулся 11.30 М/ф Мария, Миранбела в Транзистории 12.35 М/ф Мешок яблок Х/ф Тень М/ф Капризная принцесса. Ну погоди! 2с. М/ф Приключения пингви- ненка Лоло 2с. Ну погоди! 15с. Маугли 2с. Ну погоди! 9с. Х/ф Иван да Марья М/ф Мои бабушки и я М/ф Мария и Миранбела М/ф Персей
			TVCI	05.55, 07.05, 08.05, 09.25, 10.00	13.00 Т/с Гости из будущего Т/с Чемпион 02.20 Х/ф Новогодние при- ключения в июле 03.40 М/ф Т/с Практика	04.00, 10.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.35, 22.00, 01.00	Т/с Крах инженера Гарина. 1-4с. Мама вышла замуж Анискин и Фантомас 1-2 с. Марица День счастья Колье Шарлотты. 1-3 с. Дон Сезар де Базан 1-2 с. Летучая мышь 1-2 с.	01.00, 07.00	Х/ф Тайна железной двери

НИЦЦА • МОНАКО • МОНТЕ-КАРЛО.

Поездка с "Клубом Санкт-Петербург" на Лазурный берег Франции.

9-13 мая. Стоимость 330 €. Тел. +49 176 22327621

СРЕДА, 3.1.

[illegible]

ЧЕТВЕРГ, 4.1.

 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	 РТР-ПЛАНЕТА	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	 ДЕТСКИЙ МИР
04.00, 08.00, 10.00 Новости	04.00 Х/ф Люди и манекены	11.10, 23.35 Т/с Ласточкино гнездо	18.30, 00.20, 01.10 Сквозной эфир. Гость	01.00, 07.00 Х/ф Как Иванушка-дурачок за чудом ходил
04.10 Модный приговор	05.15 М/ф Маша и медведь	12.40, 19.20, 04.10 Т/с Всё будет хорошо	20.00, 01.00 Новости	02.30, 08.30 М/ф Крокодил Гена. Ну погоди! 3с.
05.15 Х/ф Сказка о царе Салтане	05.50 Т/с Доярка из Хацапетовки. Вызов судьбе	13.30, 20.10 События	20.10, 21.10 Т/с Как выйти замуж за миллионера	03.00, 09.00 М/ф Приключения пингвиненка Лоло 3с. Маугли 3с. Ну погоди! 10с.
06.40 Х/ф Взрослые дети	08.10, 09.40 Т/с Сердце не камень	14.25, 21.35 Х/ф Мужчина в моей голове	04.20	04.00, 10.00 Х/ф Кольца Альманзора
08.15 Смак	09.00, 18.00 Вести	16.25, 01.05 Х/ф Чисто московские убийства	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00, 11.00 М/ф Кентервильское приключение. Стрекоза и муравей
08.55 Кавказская пленница. Рождение легенды	09.20, 18.40 Вести. Местное время	18.00 Тайны нашего кино. Карнавал	04.00 Дверь без замка	05.30, 11.30 М/ф Конек-Горбунук
10.15 Концерт Аниты Цой	12.10 Гала-концерт	18.25 Д/ф Легко быть Алибасовым	05.30 Личное дело судьи Ивановой	06.25, 12.25 М/ф Три толстяка
11.45 М. Галустян. Понять и простить	14.45 Т/с Ликвидация	02.35 Д/ф Р. Карцев. Шут гороховый	07.00 Люблю. Жду. Лена	13.00 Х/ф Не болит голова у дятла
12.50 Аффтар жжот	18.55 Т/с Солнце в подарок	03.40 Тайны нашего кино. Девчата	08.30 Милый, дорогой, любимый, единственный...	14.15 М/ф Приключения запятой и точки. Лабиринт. Подвиги
14.45 Угадай мелодию	22.40 Т/с Братья по обмену-2		10.00 Моя жизнь. 1-3с.	Тесея. Ну погоди! 4с.
16.00 Вечерние новости	00.50 Х/ф Двенадцать стульев		14.30 На помощь, братцы!	15.00 М/ф Молодильные яблоки. Ну погоди! 16с. Маугли 4с. Ну погоди! 11с.
16.15 Т/с Таксистка	02.10 Т/с Аленка из Почитанки		16.00 Никудышная	16.00 Х/ф Новогодние приключения Маши и Вити
17.55 Пусть говорят	03.05 "Городок". Лучшее		17.30 Безумный день инженера Баркасова 1-2с.	17.05 М/ф Чебурашка
19.00 Время			20.30 Благочестивая Марта 1-2с.	17.30 М/ф Ключ
19.20 Т/с Сальса			23.30 В начале славных дел 1-2с.	18.25 М/ф Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях
21.10 Х/ф Чародеи			01.00	
23.55 Х/ф Вас вызывает Таймыр				
01.25 Х/ф Зонтик для новобрачных				
02.50 Х/ф Ах, ведевил, ведевил...				

ПЯТНИЦА, 5.1.

 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	 РТР-ПЛАНЕТА	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	 ДЕТСКИЙ МИР
04.00, 08.00, 10.00 Новости	04.00 Х/ф Люди и манекены	12.40 Т/с Всё будет хорошо	11.05, 12.05, 16.05, 17.05, 22.10, 23.15 Т/с Анна Герман. Тайна белого ангела	 ДЕТСКИЙ МИР
04.10 Модный приговор	05.25 М/ф Маша и медведь	13.30, 20.30 События	14.15, 15.10, 20.10, 21.10 Т/с Как выйти замуж за миллионера	01.00, 07.00 Х/ф Не болит голова у дятла
05.25 Х/ф Марья-искусница	05.50 Т/с Доярка из Хацапетовки. Вызов судьбе	13.45 Мой герой. А. Пиманов	19.45, 01.30 Сквозной эфир. Гость	02.15, 08.15 М/ф Приключения запятой и точки. Лабиринт. Подвиги
06.40 Х/ф Моя мама - невеста	08.10, 09.40 Т/с Сердце не камень	14.25, 22.25 Х/ф Новогодние приключения в июле	20.00, 01.00 Новости	03.00, 09.00 М/ф Молодильные яблоки. Ну погоди! 16с. Маугли 4с. Ну погоди! 11с.
08.15 Смак	09.00, 18.00 Вести	15.40 Д/ф Ласковый май. Лекарство для страны	04.20	04.00, 10.00 Х/ф Новогодние приключения Маши и Вити
08.50 Любовь и голуби. Рождение легенды	09.20, 18.40 Вести. Местное время	16.35, 01.05 Х/ф Чисто московские убийства	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.05, 11.05 М/ф Чебурашка
10.15 Концерт к Дню спасателя	12.10 Аншлаг и Компания	18.05 Д/ф Советские секс-символы: короткий век	04.00 Никудышная	05.30, 11.30 М/ф Ключ
11.45 Т. Васильева. Кошка на раскаленной крыше	14.45 Т/с Ликвидация	18.45 Х/ф Бумажные цветы	05.30 Безумный день инженера Баркасова 1-2с.	06.25, 12.25 М/ф Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях
12.50 Аффтар жжот	18.55 Т/с Солнце в подарок	20.45 Х/ф Королева при исполнении	08.30 Благочестивая Марта 1-2с.	13.00 Х/ф Новые приключения капитана Врунгеля
14.45 Угадай мелодию	22.40 Т/с Братья по обмену-2	02.35 Х/ф Учитель	11.30 Меня это не касается	14.15 М/ф Пингвины. Главный звездный. Ну погоди! 5с.
16.00 Вечерние новости	00.50 Х/ф Двенадцать стульев	04.15 Хроники московского быта. Когда не было кино	13.00 В начале славных дел 1-2с.	15.00 М/ф В гостях у лета. Ну погоди! 17с. Маугли 5с. Ну погоди! 12с.
16.15 Т/с Таксистка	02.10 Т/с Аленка из Почитанки		16.00 Джек Восьмеркин, американец. 1-3с.	16.00 Х/ф Школьный вальс
17.55 Поле чудес. Праздничный вып. Время	03.05 "Городок". Лучшее		20.30 В огне брода нет	17.30 М/ф Дикие лебеди
19.00 Т/с Сальса			22.00 Большое космическое путешествие	18.30 М/ф Баранкин, будь человеком! В мире басен
19.20 Х/ф Снежный ангел			23.30 Врача вызывали?	
21.10 Х/ф Быстрее, чем кролики			01.00 Аленький цветочек	
23.00 Х/ф Сорочинская ярмарка			02.30 Все наоборот	
00.35 Х/ф За спичками				

СУББОТА, 6.1.

 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	 РТР-ПЛАНЕТА	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	 ДЕТСКИЙ МИР
04.00, 08.00, 10.00 Новости	03.45 Пряничный домик	09.30 Женщины способны на всё	18.00 Сквозной эфир. Гость	02.15, 08.15 М/ф Пингвины. Главный звездный. Ну погоди! 5с.
04.10 Модный приговор	04.00 Х/ф Один на всех	10.25, 01.35 Т/с Любопытная Варвара -3	20.00 Израиль за неделю	03.00, 09.00 М/ф В гостях у лета Ну погоди! 17с. Маугли 5с. Ну погоди! 12с.
05.20 Х/ф Золотые рога	07.20 Х/ф Однажды в Новый год	13.30, 20.35 События	21.05 Х/ф Любимый по найму	04.00, 10.00 Х/ф Школьный вальс
06.35 Х/ф Однажды двадцать лет спустя	09.00, 18.00 Вести	13.45 Мой герой. М. Куликова	23.00, 00.05, 01.10 Х/ф Каникулы строгого режима	05.30, 11.30 М/ф Дикие лебеди
08.15 Смак	09.20 Мы из джаза. Проснуться знаменитым	14.20 Х/ф Рыжик в Зазеркалье	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	06.30, 12.30 М/ф Баранкин, будь человеком! В мире басен
08.50 Рождество в России. Традиция праздника	10.05 Т/с Лачуга должника	16.20 Все звезды "Дорожного радио". Гала-концерт	04.00 Джек Восьмеркин, американец. 1-3с.	13.00 Х/ф Большое космическое путешествие
10.15 Концерт Л. Лещенко в Кремле	18.40 Т/с Солнце в подарок	17.30 Х/ф Поездка за счастьем	08.30 В огне брода нет	14.00 М/ф Когда зажигаются елки. Про деда, бабу и курочку Рябу. Похитители красок Ну погоди! 6с.
11.45 Пелагея. Счастье любит тишину	21.00 Рождество Христово. Трансляция Рождественского богослужения	20.55 Х/ф Сводные судьбы	10.00 Большое космическое путешествие	15.00 М/ф Необитаемый остров. Ну погоди! 18с. Самый, самый, самый, самый. Ну погоди! 13с.
12.50 Аффтар жжот	23.00 Х/ф Дом спящих красавиц	23.55 Х/ф Бумажные цветы	11.30 Врача вызывали?	16.00 Х/ф Аленький цветочек
14.45 Угадай мелодию	02.05 Х/ф Серебристый звон ручья	04.40 Тайны нашего кино. Покровские ворота	13.00 Аленький цветочек	17.05 М/ф В стране невыученных уроков
16.00 Вечерние новости			14.30 Все наоборот	17.30 М/ф Джованни, Чиполлино и золотое перышко
16.15 Т/с Таксистка			16.00 Тень	18.30 М/ф Сказка о золотом петушке
17.50, 19.20 Сегодня вечером			17.30 Воскресный папа	
19.00 Время			19.00 Гость из будущего. 1-5с.	
21.00 Рождество Христово. Трансляция Рождественского богослужения			02.30 Двое в новом доме	
23.00 Рождество				
23.55 Путь Христа				
01.40 Афон. Достучаться до небес				
02.35 Х/ф Сирота казанская				

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 7.1.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР-ПЛАНЕТА		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
04.00	08.00, 10.00 Новости	04.10	Х/ф Снова один на всех	11.55	Х/ф Где это видано, где это слыхано
04.10	Модный приговор	07.35	Х/ф Однажды двадцать лет спустя	12.30	13.40 Т/с Умные вещи
05.00	Х/ф Сказание о земле Сибирской	09.00	18.00 Вести	14.50	15.55, 17.00 Х/ф Каникулы строгого режима
06.45	Х/ф Добро пожаловать, или Посторонний вход воспрещён	09.20	Рождественское интервью патриарха Кирилла	18.55	Сквозной эфир. Гость
08.15	Х/ф Огонь, вода и... медные трубы	09.45	02.45 Веря. Возвращение к себе	20.00	Намедни в караоке
10.15	Х/ф Зимний роман	10.25	Х/ф Птица в клетке	20.40	21.40, 22.40, 23.45, 00.50, 01.45 Т/с Дом на Озерной
11.45	Рожденная любить, рожденная прощать	13.55	Х/ф Молодая жена	05.30	Х/ф Москва-Кассиопея
12.50	Р. Рождественский. Эхо любви	15.45	Большая опера	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
14.50	Николай Чудотворец	19.10	Х/ф Вторая молодость		
16.00	Вечерние новости	21.10	Русское Рождество	04.00	Тень
16.15	Т/с Таксистка	22.50	Х/ф Крепкий брак	05.30	Воскресный папа
17.50	19.20 Рождество 2018	00.30	Х/ф Красавец-мужчина	07.00	Гостя из будущего. 1-5 с.
19.00	Х/ф Пурга	03.30	Пряничный домик	14.30	Двое в новом доме
20.40	Х/ф Приходи на меня посмотреть...	RTVI		16.00	Ночное происшествие
22.20	Х/ф Чисто английское убийство	05.00	Д/ф Земная жизнь Иисуса Христа	17.30	Дама с собачкой
02.55	Поле чудес. Новогодний вып.	05.55	Х/ф Бумажные цветы	19.00	Длинное, длинное дело
		07.35	Д/ф Л. Орлова. Двуликая и великая	20.30	Вход в лабиринт. 1-5с.
				ДЕТСКИЙ МИР	
				04.00	07.00 Х/ф Большое космическое путешествие

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих. 0351-3747490, 0176-76786497.

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. 0351-4715762, 0179-3252130.

Сдаю зал для торжеств. 01521-5148481.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.

Экскурсии по Дрезденской опере (Semperoper) **на русском языке** проводятся **со 2 по 6 января в 14.45**. Предварительная продажа билетов:

Schinkelwache (Theaterplatz 2), продажа билетов онлайн: www.semperoper-erleben.de. Информация и бронирование: (+49 351) 3207360.

Neurolshoi THEATRE

ГУПЕШКА В.С. СИГАРЕВ

18.02.18 - DRESDEN

Kabarett Breschke & Schuch
Johannstraße 5A, 01067 Dresden

Билеты от 15 до 30 €

Заказ билетов: 0176-22 32 7621, 0176-564 28 529

Königsbrückerstr. 73
01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34
Fax 0351 563 490 35

Sonnenblick
PFLEGEDIENST

АМБУЛАТОРНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ, ИНВАЛИДАМИ И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО ВОЗРАСТА.

100% ОПЛАТА ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:

Помощь и решение всех социальных вопросов (Behindertenausweis, Zuzahlungsbefreiung, GEZ, Sozialamt и т. д.)

Справки по телефону:

0351/ 563 490 34

ТРЕБУЕТСЯ МЛАДШИЙ И СРЕДНИЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ, А ТАКЖЕ ПОМОЩНИКИ ПО ХОЗЯЙСТВУ.



Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V.

0351-2068441 • www.kolibri-dresden.de
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: **0351 - 208 56 530**
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.



ПОХОРОННОЕ БЮРО

DENK
TrauerHilfe

Friedrichstraße 28, 01067 Dresden

0351 - 49 28 111

**В ТРУДНУЮ МИНУТУ
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ
И ДНЁМ, И НОЧЬЮ**

www.denk-dresden.de

20 ЛЕТ
REISESERVICE RANTZSCH

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



REISESERVICE RANTZSCH
Freiberger Str. 39 • 01067 Dresden

Tel: 0351- 495 74 80

Fax: 0351- 495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.reiseservice-russland.com